

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 266/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 267/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 268/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α1 στον τομέα των οπωροκηπευτικών 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 269/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών 7
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 270/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III και IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης 8
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 272/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για τον καθορισμό των τελικών ποσών αναφοράς για τους παραγωγούς σογιόσπορων, κραμβόσπορων και ηλιανθόσπορων για την περίοδο εμπορίας 1996/97 22
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 273/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για τον καθορισμό της ενίσχυσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου για την ιδιωτική αποθεματοποίηση του δουτύρου και της κρέμας γάλακτος 31

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 274/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση με τον 176ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89.....	32
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 275/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1997/98, της προθεσμίας συνάψεως των προκαταρκτικών συμβάσεων για τα μεταποιημένα προϊόντα με δάση τις ντομάτες....	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 276/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών.....	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 277/97 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών.....	37

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

- * Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος του προσθέτου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας με την Πολωνία (έναρξη των κοινοτικών προγραμμάτων).....

39

Επιτροπή

97/120/ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την παράταση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυδα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997.....

40

Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την παράταση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυδα, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997.....

41

97/121/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 1997, για την αναπροσαρμογή των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου, 1η Μαρτίου, 1η Απριλίου, 1η Μαΐου και 1η Ιουνίου 1996 στις αποδοχές των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που είναι τοποθετημένοι σε τρίτες χώρες.....

45

97/122/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στις Κάτω Χώρες (!).....

48

(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 266/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2222/96⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 9 και 13,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 135/97⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 135/97, μειώθηκε η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής σε 30 ημέρες για το σύνολο των προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος·

ότι η διάρκεια αυτή διαπιστώθηκε ότι είναι πολύ μικρή για ορισμένα προϊόντα του τομέα και θα πρέπει, λοιπόν, να αυξηθεί σε 75 ημέρες η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών για τα ζωντανά βοοειδή και τα παρασκευάσματα και τις κονσέρβες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η παράγραφος 1 του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το πιστοποιητικό ισχύει επί:

- 75 ημέρες για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0102 και 1602,
- 30 ημέρες για τα άλλα προϊόντα,

από την ημερομηνία της έκδοσής του, όπως καθορίζεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής που ζητούνται από την επόμενη ημέρα που τίθεται σε ισχύ ο εν λόγω κανονισμός.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(²) ΕΕ αριθ. L 296 της 21. 11. 1996, σ. 50.
(³) ΕΕ αριθ. L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 24 της 25. 1. 1997, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 267/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Φεβρουαρίου 1997****για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την περίοδο εμπορίας 1996/97 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Φεβρουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

(³) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 125.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (*) (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό (1)	9,19	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	33,10	23,10
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (2)	33,10	23,10
	μέσης ποιότητας	40,25	30,25
	βασικής ποιότητας	66,39	56,39
1002 00 00	Σίκαλη	68,31	58,31
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	68,31	58,31
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (2)	68,31	58,31
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	86,27	76,27
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (2)	86,27	76,27
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	68,31	58,31

(1) Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(2) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ (άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96) ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,

— 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(3) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 31. 1. 1997 έως τις 13. 2. 1997)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12% υγρασία)	HRS2. 14%	HRW2. 11,5%	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	119,83	129,14	111,98	90,87	179,84 (*)	120,71 (*)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	36,10	19,64	10,65	11,88	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	—	—	—	—	—	—

(*) Fob Golfe.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam: 12,54 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 23,59 Ecu/τόνο.

3. Επιδοτήσεις [άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 Ecu/τόνο].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 268/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Φεβρουαρίου 1997****για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α1 στον τομέα των οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2190/96 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 26/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 27/97 της Επιτροπής⁽³⁾ καθόρισε τις ποσότητες για τις οποίες δύναται να εκδίδονται πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Α1, εκτός από εκείνα που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2190/96 καθόρισε τους όρους με τους οποίους δύναται να ληφθούν από την Επιτροπή ιδιαίτερα μέτρα με σκοπό να αποφευχθεί η υπέρβαση των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδίδονται πιστοποιητικά του συστήματος Α1·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή, θα προκύψουν υπερβάσεις των ποσοτήτων για τα αμύγδαλα χωρίς κέλυφος μειωμένων και προσαυξημένων κατά τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2190/96,

εάν εκδοθούν χωρίς περιορισμό πιστοποιητικά του συστήματος Α1 που ζητούνται από τις 12 Φεβρουαρίου 1997· ότι πρέπει, επομένως, να καθορισθεί γι' αυτό το προϊόν ένα ποσοστό έκδοσης των ποσοτήτων που ζητήθηκαν στις 12 Φεβρουαρίου 1997 και να απορριφθούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών του συστήματος Α1 που κατατίθενται αργότερα κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου αιτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Α1 για τα αμύγδαλα χωρίς κέλυφος για τα οποία η αίτηση κατατέθηκε στις 12 Φεβρουαρίου 1997 στο πλαίσιο του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 27/97, εκδίδονται μέχρι ανωτάτου ορίου των ποσοστών έκδοσης των ζητούμενων ποσοτήτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Γι' αυτό το προϊόν απορρίπτονται οι αιτήσεις πιστοποιητικών του συστήματος Α1 που κατατίθενται μετά τις 12 Φεβρουαρίου 1997 και πριν από τις 6 Μαρτίου 1997.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Φεβρουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 292 της 15. 11. 1996, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1997, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1997, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόν	Ποσοστό έκδοσης των ζητούμενων ποσοτήτων
Αμύγδαλα χωρίς κέλυφος	70,46 %

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 269/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Φεβρουαρίου 1997****για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2190/96 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΓΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 26/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 27/97 της Επιτροπής⁽³⁾ καθόρισε τις ενδεικτικές ποσότητες για τις οποίες δύναται να εκδίδονται πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Β, εκτός από εκείνα που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας

ότι, λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή για τις τομάτες, οι ενδεικτικές ποσότητες που προβλέπονται για την τρέχουσα εξαγωγική περίοδο έχουν ήδη ξεπερασθεί και ότι για τα λεμόνια οι ποσότητες αυτές υπάρχει κίνδυνος να ξεπερασθούν προσεχώς, ότι οι υπερβάσεις αυτές είναι επιζήμιες για την καλή λειτουργία

του καθεστώτος των εξαγωγικών επιστροφών στον τομέα των οπωροκηπευτικών·

ότι, για να αντιμετωπισθεί η κατάσταση αυτή, πρέπει να απορριφθούν οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β για τις τομάτες και τα λεμόνια που εξάγονται μετά τις 17 Φεβρουαρίου 1997, και τούτο έως το τέλος της τρέχουσας εξαγωγικής περιόδου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις τομάτες και τα λεμόνια, οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 27/97, για τις οποίες η διασάφηση εξαγωγής των προϊόντων έγινε αποδεκτή μετά τις 17 Φεβρουαρίου 1997, και πριν από τις 13 Μαρτίου 1997, απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Φεβρουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 292 της 15. 11. 1996, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1997, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1997, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 270/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

για τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III και IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 211/97 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 6, 7 και 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90, πρέπει να θεσπιστούν σταδιακά ανώτατα όρια καταλοίπων για όλες τις φαρμακολογικές ενεργές ουσίες που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα σε κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χορηγηθούν σε ζώα από τα οποία παράγονται τρόφιμα:

ότι τα ανώτατα όρια καταλοίπων πρέπει να θεσπιστούν μόνο αφού εξεταστούν στο πλαίσιο της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων όλα τα πληροφορικά στοιχεία που αφορούν την ασφάλεια των καταλοίπων της σχετικής ουσίας για τον καταναλωτή τροφίμων ζωικής προέλευσης, καθώς και η επίδραση των καταλοίπων στη βιομηχανική επεξεργασία των τροφίμων:

ότι, κατά τη θέσπιση των ανωτάτων ορίων για τα κατάλοιπα των κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, είναι αναγκαίο να καθοριστούν τα ζωικά είδη στα οποία επιτρέπεται η παρουσία των καταλοίπων, οι ποσότητες που μπορούν να ανευρίσκονται σε καθέναν από τους ιστούς που λαμβάνονται από το ζώο στο οποίο χορηγήθηκε το φάρμακο (ιστός-στόχος) και η φύση του καταλοίπου εκείνου που είναι κατάλληλο για την παρακολούθηση των καταλοίπων (κατάλοιπο-ανιχνευτής):

ότι, για να διευκολυνθεί ο έλεγχος των καταλοίπων, όπως προβλέπει η οικεία κοινοτική νομοθεσία, θα πρέπει συνήθως να θεσπίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων για ιστούς-στόχους ήπατος και νεφρών: ότι, επειδή συχνά το ήπαρ και τα νεφρά αφαιρούνται από τα σφάγια που αποτελούν αντικείμενο διεθνούς εμπορίου, πρέπει να καθορίζονται πάντα ανώτατα όρια καταλοίπων και για τους μύες ή τους λιπώδεις ιστούς:

ότι, όσον αφορά τα κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε πτηνά που βρίσκονται σε περίοδο ωοτοκίας, ζώα που βρίσκονται σε περίοδο γαλακτοπαραγωγής ή σε μέλισσες πρέπει να καθοριστούν ανώτατα όρια καταλοίπων για τα αυγά, το γάλα ή το μέλι:

ότι η δοραμεκτίνη και η κεφαζολίνη (γάλα) πρέπει να προστεθούν στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90:

ότι ο αλφαπροστόλη, η κεφαζολίνη, η οξική μεδροξυπρογεστερόνη και η προπυλενογλυκόλη πρέπει να προστεθούν στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90:

ότι, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διεξαγομένων επιστημονικών μελετών, η κεφαπρίνη πρέπει να προστεθεί στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90:

ότι, σύμφωνα με τις υπάρχουσες ενδείξεις, δεν είναι δυνατόν να καθοριστούν ανώτατα όρια καταλοίπων για το χλωροφόρμιο, δεδομένου ότι τα κατάλοιπά του, στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, ανεξαρτήτως ορίου, εγκυμονούν κινδύνους για την υγεία του καταναλωτή: ότι το χλωροφόρμιο πρέπει, συνεπώς, να περιληφθεί στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90:

ότι πρέπει να δοθεί στα κράτη μέλη προθεσμία 60 ημερών πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ώστε να μπορέσουν να πραγματοποιήσουν τις αναγκαίες τροποποιήσεις στις άδειες κυκλοφορίας κτηνιατρικών φαρμάκων που χορηγήθηκαν σύμφωνα με την άδεια 81/851/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/40/ΕΟΚ⁽⁴⁾, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I, II, III και IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιούνται όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εξηκοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 35 της 5. 2. 1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 11. 1981, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 24. 8. 1993, σ. 31.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

A. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

1. Φάρμακα εναντίον των λοιμώξεων
- 1.2. Αντιβιοτικά
- 1.2.2. Κεφαλοσπορίνες

Φαρμακολογικός ενεργός ουσία	Κατάλοιπο-ανιχνευτής	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«1.2.2. Κεφαζολίνη	Κεφαζολίνη	Βοοειδή	50 µg/kg	Γάλα»	
2. Παρασιτοκτόνα					
2.3. Φάρμακα κατά των ενδο- και των εκτοπαράσιτων					
2.3.1. Αβερµεκτίνες					
Φαρμακολογικός ενεργός ουσία	Κατάλοιπο-ανιχνευτής	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«2.3.1.3. Δοραµεκτίνη	Δοραµεκτίνη	Βοοειδή	150 µg/kg	Λιπώδεις	
			100 µg/kg	Ήπαρ	
			30 µg/kg	Νεφροί	
			10 µg/kg	Μύες»	

B. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

2. Οργανικές ενώσεις

Φαρμακολογικός ενεργός(οι) ουσία(ές)	Ζωικά είδη	Άλλες διατάξεις
«2.75. Αλφαπροστόλη	Βοοειδή, χοίροι, ιπποειδή	
2.76. Κεφαζολίνη	Βοοειδή	Για ενδοµαστική χρήση µόνο (εκτός εάν ο µαστός ενδέχεται να χρησιµοποιηθεί ως τρόφιµο που προορίζεται για τον άνθρωπο)
2.77. Οξική µεδροξυπρωγεστερόνη	Πρόβατα	Αποκλειστικά για ενδοµητρική χρήση για ζωοτεχνικούς σκοπούς
2.78. Προπυλενολυκόλη	Όλα τα είδη παραγωγής τροφίµων»	

Γ. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

1. Φάρμακα εναντίον των λοιμώξεων
- 1.2. Αντιβιοτικά
- 1.2.4. Κεφαλοσπορίνες

Φαρμακολογικός ενεργός(οί) συστα(όε)ς	Κατάλοιπο-ανιχνευτής	Ζωικά είδη	ΑΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«1.2.4.2. Κεφαπρίνη	Άθροισμα κεφαπρίνης και δεσασκετυλοκεφαπρίνης	Βοοειδή	100 µg/kg	Νεφρά	Η ισχύς των προσωρινών ΑΟΚ λήγει στις 1. 1. 1999
			50 µg/kg	Μύες, ήπαρ, λιπώδεις ιστοί	
			10 µg/kg	Γάλα»	

Δ. Το παράρτημα IV τροποποιείται ως εξής:

Κατάλογος των φαρμακολογικών ενεργών ουσιών για τις οποίες δεν είναι δυνατόν να καθοριστούν ανώτατα όρια

«9. Χλωροφόρμιο».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 271/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με το καθεστώς που διέπει τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας καθώς και τις εισαγωγές οίνων καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβενίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97, έχει προβλεφθεί για το έτος 1997 ετήσια δασμολογική ποσόστωση 11 725 τόνων εκφρασμένων σε βάρος σφαγίων, οι οποίοι κατανέμονται μεταξύ των Δημοκρατιών που αναφέρονται ανωτέρω· ότι πρέπει να θεσπισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής της εν λόγω ποσόστωσης·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97, η εισαγωγή στο πλαίσιο αυτής της ποσόστωσης υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού γνησιότητας που βεβαιώνει ότι τα εμπορεύματα κατάγονται και προέρχονται από την χώρα που το έχει εκδώσει και ότι αντιστοιχεί ακριβώς στον ορισμό που αναγράφεται στο παράρτημα Ζ του εν λόγω κανονισμού· ότι πρέπει να καθορισθεί το υπόδειγμα των πιστοποιητικών αυτών και να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες χρησιμοποιησεώς τους·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι το καθεστώς θα διέπεται από πιστοποιητικά εισαγωγής· ότι, γι' αυτό, πρέπει να προβλεφθούν ιδίως οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις και τα πιστοποιητικά, ενδεχομένως κατά παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2402/96⁽³⁾, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 135/97⁽⁵⁾·

ότι, για να διασφαλισθεί η καλή διαχείριση της εισαγωγής των εν λόγω προϊόντων, πρέπει να προβλεφθεί ότι η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής πρέπει να υπόκειται σε

εξακρίβωση κυρίως των ενδείξεων, που αναγράφονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1997, ανοίγονται οι ακόλουθες δασμολογικές ποσότητες:

- 9 400 τόνοι «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής και προελεύσεως Κροατίας,
- 1 500 τόνοι «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής και προελεύσεως Βοσνίας-Ερζεγοβίνης
- 825 τόνοι «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής και προελεύσεως πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

Για τον καταλογισμό στην εν λόγω ποσόστωση, 100 χιλιογράμματα ζωντανού θάρους ισοδυναμούν με 50 χιλιογράμματα σε βάρος σφαγίου.

2. Στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ο δασμός που εφαρμόζεται καθορίζεται στο 20 % του δασμού που προβλέπεται από το κοινό δασμολόγιο.

3. Η εισαγωγή στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 επιφυλάσσεται σε ορισμένα ζωντανά ζώα και ορισμένα κράτη υπό τους κωδικούς ΣΟ:

- ex 0102 90 51, ex 0102 90 59, ex 0102 90 71 και ex 0102 90 79,
- ex 0201 10 00 και 0201 20 20,
- ex 0201 20 30,
- ex 0201 20 50,

που αναγράφονται στο παράρτημα Ζ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97.

Άρθρο 2

1. Η εισαγωγή των ποσοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 1 υπόκειται, κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής που εκδίδεται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

- α) στην αίτηση του πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνονται, στη θέση 8, η ένδειξη της χώρας καταγωγής· το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση εισαγωγής από την αναγραφόμενη χώρα·

(¹) ΕΕ αριθ. L 16 της 18. 1. 1997, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 327 της 18. 12. 1996, σ. 14.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 24 της 25. 1. 1997, σ. 14.

6) η αίτηση του πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στην θέση 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «Baby beef» (Reglamento (CE) N° 271/97)
- «Baby beef» (forordning (EF) nr. 271/97)
- «Baby beef» (Verordnung (EG) Nr. 271/97)
- «Baby beef» (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/97)
- «Baby beef» (Regulation (EC) No 271/97)
- «Baby beef» (règlement (CE) n° 271/97)
- «Baby beef» (regolamento (CE) n. 271/97)
- «Baby beef» (verordening (EG) nr. 271/97)
- «Baby beef» (Regulamento (CE) n° 271/97)
- «Baby beef» (asetus (EY) N:o 271/97)
- «Baby beef» (förfordning (EG) nr 271/97)

γ) το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας που συντάσσεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 3 και 4 υποβάλλεται, με αντίγραφο, στην αρμόδια αρχή, συγχρόνως με την αίτηση του πρώτου πιστοποιητικού εισαγωγής το οποίο έχει σχέση με το πιστοποιητικό γνησιότητας.

Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας κρατείται από την προαναφερόμενη αρχή.

δ) μέχρις εξαντλήσεως της αναγραφόμενης ποσότητας, ένα πιστοποιητικό γνησιότητας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την έκδοση περισσότερων πιστοποιητικών εισαγωγής. Στην περίπτωση αυτή η αρμόδια αρχή θεωρεί το πιστοποιητικό γνησιότητας όσον αφορά τον βαθμό καταλογισμού.

ε) η αρμόδια αρχή μπορεί να εκδώσει πιστοποιητικό εισαγωγής μόνον αφού διασφαλισθεί ότι όλες οι πληροφορίες που αναγράφονται στο πιστοποιητικό γνησιότητας αντιστοιχούν στις πληροφορίες που έχουν ληφθεί από την Επιτροπή στις εβδομαδιαίες ανακοινώσεις επί του θέματος αυτού. Στην περίπτωση αυτή το πιστοποιητικό εκδίδεται αμέσως.

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), σε εξαιρετική περίπτωση και μετά από αίτηση δεόντως αιτιολογημένη από τον αιτούντα, η αρμόδια αρχή μπορεί να εκδώσει πιστοποιητικό εισαγωγής με βάση το σχετικό πιστοποιητικό γνησιότητας πριν λάβει τις σχετικές πληροφορίες της Επιτροπής. Στην περίπτωση αυτή, η σχετική εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής καθορίζεται, ανά 100 χιλιογράμματα καθαρού βάρους σε 25 Ecu για τα ζωντανά ζώα και σε 50 Ecu για το κρέας. Αφού λάβουν την πληροφορία που αφορά το πιστοποιητικό, τα κράτη μέλη αντικαθιστούν την εγγύηση αυτή με εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό γνησιότητας που αναφέρεται στο άρθρο 2, σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στα παραρτήματα I, II και III, αντιστοίχως, όσον αφορά τις τρεις χώρες, συντάσσεται σε πρωτότυπο και σε δύο αντίγραφα τα οποία εκτυπώνονται και συμπληρώνονται σε μία των επίσημων γλωσσών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Επιπλέον μπορούν να εκτυπωθούν και να συμπληρωθούν

στην επίσημη γλώσσα ή σε μία των επίσημων γλωσσών της χώρας εξαγωγής.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου έχει υποβληθεί η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής μπορούν να ζητήσουν μετάφραση του πιστοποιητικού.

2. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να είναι γραμμένα με μαύρη μελάνη και χαρακτήρες τυπογραφείου.

3. Το σχήμα του εντύπου είναι 210 × 297 χιλιοστά και το χαρτί που θα χρησιμοποιηθεί πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 40 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο. Είναι χρώματος λευκού για το πρωτότυπο, ροζέ για το πρώτο αντίγραφο και κιτρίνου για το δεύτερο αντίγραφο.

4. Κάθε πιστοποιητικό εξατομικεύεται με αριθμό εκδόσεως μετά από τον οποίον αναγράφεται η ονομασία της χώρας εκδόσεως.

Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αριθμό εκδόσεως και την ίδια ονομασία με το πρωτότυπο.

5. Ένα πιστοποιητικό γνησιότητας ισχύει μόνο εάν είναι δεόντως θεωρημένο από τον οργανισμό εκδόσεως που αναγράφεται στον κατάλογο του παραρτήματος IV.

6. Το πιστοποιητικό είναι δεόντως θεωρημένο όταν αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία έκδοσης και φέρει σφραγίδα του οργανισμού εκδόσεως και του ατόμου ή των ατόμων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υπογράψουν.

Άρθρο 4

1. Ο οργανισμός εκδόσεως μπορεί να αναγραφεί στον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV μόνον εάν:

- α) έχει αναγνωρισθεί ως τέτοιος από τη χώρα εξαγωγής
- β) αναλαμβάνει την υποχρέωση να εξακριβώσει τις ενδείξεις που εμφανίζονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας
- γ) αναλαμβάνει τη δέσμευση να παρέχει στην Επιτροπή, τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, οποιαδήποτε χρήσιμη πληροφορία η οποία θα επιτρέπει την εξακρίβωση των ενδείξεων που αναγράφονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας, ιδίως τον αριθμό του πιστοποιητικού, τον εξαγωγέα, τον παραλήπτη, τη χώρα προορισμού, το προϊόν (ζωντανά/κρέας), το καθαρό βάρος καθώς και την ημερομηνία της υπογραφής.

2. Ο κατάλογος αναθεωρείται όταν δεν πληρείται ο όρος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) ή όταν ένας οργανισμός εκδόσεως δεν πληροί μία των υποχρεώσεων τις οποίες έχει αναλάβει.

Άρθρο 5

1. Η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής καθορίζεται, ανά 100 χιλιογράμματα καθαρού βάρους, σε 6 Ecu για τα ζωντανά ζώα και σε 12 Ecu για το κρέας. Η εγγύηση αυτή πρέπει να κατατίθεται κατά την έκδοση των πιστοποιητικών.

2. Τα πιστοποιητικά γνησιότητας και τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν για τρεις μήνες από την ημερομηνία της εκδόσεώς τους. Ωστόσο η ισχύς τους λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1997.

Άρθρο 6

1. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95 με την προϋπόθεση ότι τηρούνται επίσης εκείνες του παρόντος κανονισμού. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, το ποσό των 100 Ecu αντικαθίσταται από το ποσό των 30 Ecu.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, για όλες τις ποσότητες που υπερβαίνουν εκείνες που αναγράφονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής εισπράττεται ο πλήρης δασμός εισαγωγής που προβλέπεται στο κοινό δασμολόγιο (ΚΔ).

Άρθρο 7

Οι αρχές των Δημοκρατιών της Κροατίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ανακοινώνουν στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τα υποδείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούνται από τους οργανισμούς εκδόσεως των καθώς και τα ονοματεπώνυμα και τις υπογραφές

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

των ατόμων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υπογράφουν τα πιστοποιητικά γνησιότητας. Η Επιτροπή ανακοινώνει τις πληροφορίες αυτές στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Άρθρο 8

Στις 20 κάθε μηνός, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, σε ό,τι αφορά τον προηγούμενο μήνα, τις ποσότητες των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1:

- για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής,
- που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, κατανεμημένες ανά χώρα καταγωγής και ανά κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	<p align="center">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000</p> <p align="center">ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ</p> <p align="center">ΚΡΟΑΤΙΑ</p>		
2. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	<p align="center">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ</p> <p>για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα βοοειδών και βοείων κρεάτων</p> <p>[εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ 271/97]</p>		
<p>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</p> <p>A. Το πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.</p> <p>B. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με μηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.</p>			
3. Σημεία, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων ή κεφάλια κτηνών. Περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (kg)	6. Καθαρό βάρος (kg)
7. Καθαρό βάρος (kg) (ολογράφως)			
<p>8. Ο υπογράφων , ενεργών για λογαριασμό του εξουσιοδοτημένου εκδίδοντος οργανισμού (χώρος 9) βεβαιώνω ότι τα περιγραφόμενα ανωτέρω εμπορεύματα υπέστησαν την υγειονομική επίσκεψη στ σύμφωνα με το συνημμένο πιστοποιητικό κτηνιατρικού ελέγχου της είναι καταγωγής και προελεύσεως Κροατίας και ανταποκρίνονται ακριβώς στον ορισμό που αναφέρεται στο παράρτημα Ζ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (ΕΕ αριθ. L 16 της 18. 1. 1997, σ. 1).</p>			
9. Εξουσιοτημένος εκδίδων οργανισμός	<p>Τόπος:</p> <p align="center">(Σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού)</p>	<p>Ημερομηνία:</p> <p align="center">..... (Υπογραφή)</p>	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	<p align="center">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000</p> <p align="center">ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ</p> <p align="center">ΒΟΣΝΙΑ - ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ</p>		
2. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	<p align="center">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ</p> <p>για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα βοοειδών και βοείων κρεάτων</p> <p>[εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ 271/97]</p>		
<p>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</p> <p>A. Το πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.</p> <p>B. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με μηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.</p>			
3. Σημεία, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων ή κεφάλια κτηνών. Περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (kg)	6. Καθαρό βάρος (kg)
7. Καθαρό βάρος (kg) (ολογράφως)			
<p>8. Ο υπογράφων , ενεργών για λογαριασμό του εξουσιοδοτημένου εκδίδοντος οργανισμού (χώρος 9) βεβαιώνω ότι τα περιγραφόμενα ανωτέρω εμπορεύματα υπέστησαν την υγειονομική επίσκεψη στ σύμφωνα με το συνημμένο πιστοποιητικό κτηνιατρικού ελέγχου της είναι καταγωγής και προελεύσεως Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και ανταποκρίνονται ακριβώς στον ορισμό που αναφέρεται στο παράρτημα Ζ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (ΕΕ αριθ. L 16 της 18. 1. 1997, σ. 1).</p>			
9. Εξουσιοποιημένος εκδίδων οργανισμός	<p>Τόπος:</p> <p align="center">(Σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού)</p>		<p>Ημερομηνία:</p> <p align="center">..... (Υπογραφή)</p>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	<p align="center">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000</p> <p align="center">ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ</p> <p align="center">ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ</p>		
2. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	<p align="center">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ</p> <p>για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα βοσειδών και βοείων κρεάτων</p> <p>[εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ 271/97]</p>		
<p>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ</p> <p>A. Το πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.</p> <p>B. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με μηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.</p>			
3. Σημεία, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων ή κεφάλια κτηνών. Περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (kg)	6. Καθαρό βάρος (kg)
7. Καθαρό βάρος (kg) (ολογράφως)			
<p>8. Ο υπογράφων , ενεργών για λογαριασμό του εξουσιοδοτημένου εκδίδοντος οργανισμού (χώρος 9) βεβαιώνω ότι τα περιγραφόμενα ανωτέρω εμπορεύματα υπέστησαν την υγειονομική επίσκεψη στ σύμφωνα με το συνημμένο πιστοποιητικό κτηνιατρικού ελέγχου της είναι καταγωγής και προελεύσεως της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και ανταποκρίνονται ακριβώς στον ορισμό που αναφέρεται στο παράρτημα Z του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (ΕΕ αριθ. L 16 της 18. 1. 1997, σ. 1).</p>			
9. Εξουσιοποιημένος εκδίδων οργανισμός	<p>Τόπος:</p> <p align="center">(Σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού)</p>		<p>Ημερομηνία:</p> <p align="center">..... (Υπογραφή)</p>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Εκδίδοντες οργανισμοί:

- Δημοκρατία της Κροατίας: «EUROINSPEKT» Zagreb, Κροατία,
 - Δημοκρατία της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης,
 - Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας: «CARGOINSPECT», Skopje.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 272/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

για τον καθορισμό των τελικών ποσών αναφοράς για τους παραγωγούς σογιόσπορων, κραμβόσπορων και ηλιανθόσπορων για την περίοδο εμπορίας 1996/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1575/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 θεσπίζει ότι η Επιτροπή υπολογίζει ένα τελικό περιφερειακό ποσό αναφοράς με βάση τη διαπιστωθείσα τιμή αναφοράς των ελαιούχων σπόρων αντικαθιστώντας τη διαπιστωθείσα τιμή αναφοράς με την προβλεπόμενη τιμή αναφοράς· ότι η Επιτροπή καθόρισε τη διαπιστωθείσα τιμή αναφοράς χρησιμοποιώντας τα στοιχεία που της παρασχέθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3405/93 της Επιτροπής⁽³⁾·

ότι η έκθεση, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, για την οποία πληρώνεται αντισταθμιστική πληρωμή για τους ελαιούχους σπόρους δεν υπερβαίνει, μετά την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού, τη μέγιστη εγγυημένη έκταση και συνεπώς δεν πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του εν λόγω κανονισμού, να μειώσουμε τα τελικά περιφερειακά ποσά αναφοράς·

ότι δεν έχει ξεπεραστεί το ανώτατο όριο που εφαρμόζεται στη σόγια σε αρδευόμενη καλλιέργεια στη Γαλλία που έχει καθορισθεί από το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 658/96 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1647/96⁽⁵⁾, και συνεπώς,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 έκτο εδάφιο πρώτη φράση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, δεν πρέπει να αναθεωρηθούν τα τελικά περιφερειακά ποσά αναφοράς·

ότι οι άλλοι παραγωγοί έχουν εισπράξει προκαταβολή το ποσό της οποίας έχει καθορισθεί στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1479/96 της Επιτροπής⁽⁶⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μεικτής επιτροπής διαχείρισης σιτηρών, λιπαρών ουσιών και αποξηραμένων ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το παράρτημα I περιλαμβάνει σύντομη εξήγηση του τρόπου υπολογισμού των τελικών περιφερειακών ποσών αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92.

2. Τα τελικά περιφερειακά ποσά αναφοράς για την περίοδο εμπορίας 1996/97 αναγράφονται στο παράρτημα II.

3. Για τον υπολογισμό της αντισταθμιστικής πληρωμής στους παραγωγούς ελαιούχων σπόρων που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, η αρμόδια αρχή θα λάβει υπόψη:

- οποιαδήποτε μείωση της επιλέξιμης έκτασης του παραγωγού και του επιπέδου της αντισταθμιστικής πληρωμής,
- οποιαδήποτε προκαταβολή έχει πληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1479/96.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 14. 12. 1993, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 12. 4. 1996, σ. 46.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 17. 8. 1996, σ. 6.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Σύντομη εξήγηση του τρόπου υπολογισμού του τελικού περιφερειακού ποσού αναφοράς για τους παραγωγούς ελαιούχων σπόρων κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1996/97

Προσαρμογή της πληρωμής στήριξης σε εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92. Τελικά περιφερειακά ποσά αναφοράς.

1. Η διαπιστωθείσα τιμή αναφοράς για τους ελαιούχους σπόρους, που αντιπροσωπεύει τη μέση τιμή που διαπιστώθηκε στις αγορές κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1996/97, υπολογίσθηκε σε 223,551 Ecu ανά τόνο. Αυτή η διαπιστωθείσα τιμή αναφοράς έχει υπολογισθεί με βάση τις προσφορές και τις τιμές που ανακοινώθηκαν από κράτη μέλη σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3405/93.
2. Η διαπιστωθείσα τιμή αναφοράς είναι τέτοια ώστε πρέπει να μειωθούν κατά 5 % οι προβλεπόμενες αντισταθμιστικές πληρωμές που θα πληρωθούν στους παραγωγούς ελαιούχων σπόρων σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92. Τα τελικά περιφερειακά ποσά αναφοράς θα καθορισθούν σε επίπεδο χαμηλότερο κατά 5 % από τα προβλεπόμενα περιφερειακά ποσά αναφοράς που έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1479/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τελικά περιφερειακά ποσά αναφοράς 1996/97

Κράτος μέλος	Περιφέρεια	Αριθ. αναφοράς	Συγκομιδή (t/ha)	Πληρωμή (Ecu/ha)
België/Belgique:	Polders/Polders	ελαιούχοι σπόροι	2,40	418,81
	Leemstreek/Limoneuse	ελαιούχοι σπόροι	3,31	577,60
	Zandleemstreek/Sablo-limoneuse	ελαιούχοι σπόροι	3,12	544,45
	Condroz/Condroz	ελαιούχοι σπόροι	3,07	535,72
	Weidestreek/Herbagère	ελαιούχοι σπόροι	3,03	528,74
	Zandstreek/Sablonneuse	ελαιούχοι σπόροι	2,85	497,33
	Kempen/Campine	ελαιούχοι σπόροι	2,72	474,65
	Famenne/Famenne	ελαιούχοι σπόροι	2,97	518,27
	Fagnes/Fagnes	ελαιούχοι σπόροι	3,15	549,68
	Ardenennen/Ardenne	ελαιούχοι σπόροι	2,99	521,76
	Jurastreek/Jurassique	ελαιούχοι σπόροι	3,38	589,82
	Hen. Kempen/Campine-Hennuyère	σιτηρά	6,44	576,56
	Hoge Ardenennen/Haute Ardenne	σιτηρά	3,77	337,52
Danmark:		ελαιούχοι σπόροι	2,700	471,16
Deutschland:	Schleswig-Holstein	ελαιούχοι σπόροι	3,380	589,82
	Hamburg	ελαιούχοι σπόροι	3,070	535,72
	Bremen	ελαιούχοι σπόροι	3,130	546,19
	Niedersachsen:			
	— Περιφέρεια 1-9	ελαιούχοι σπόροι	3,060	533,98
	— Περιφέρεια 10	ελαιούχοι σπόροι	3,440	600,29
	Nordrhein-Westfalen	ελαιούχοι σπόροι	3,110	542,70
	Hessen	ελαιούχοι σπόροι	3,100	540,96
	Rheinland-Pfalz	ελαιούχοι σπόροι	2,850	497,33
	Baden-Württemberg	ελαιούχοι σπόροι	2,970	518,27
	Bayern	ελαιούχοι σπόροι	3,180	554,92
	Saarland	ελαιούχοι σπόροι	2,700	471,16
	Berlin	ελαιούχοι σπόροι	2,680	467,67
	Brandenburg:			
	— Περιφέρεια 1	ελαιούχοι σπόροι	3,440	600,29
	— Περιφέρεια 2	ελαιούχοι σπόροι	2,680	467,67
	Mecklenburg-Vorpommern	ελαιούχοι σπόροι	3,440	600,29
	Sachsen	ελαιούχοι σπόροι	2,960	516,53
Sachsen-Anhalt	ελαιούχοι σπόροι	2,670	465,92	
Thüringen	ελαιούχοι σπόροι	2,870	500,82	
Ελλάδα:	— Περιφέρεια 1	ελαιούχοι σπόροι	1,900	331,55
	— Περιφέρεια 2	ελαιούχοι σπόροι	2,200	383,90
España:	Μη αρδευόμενες:			
	1	σιτηρά	0,900	80,57
	2	σιτηρά	1,200	107,43
	3	σιτηρά	1,500	134,29
	4	σιτηρά	1,800	161,15
	5	σιτηρά	2,000	179,05
	6	σιτηρά	2,200	196,96
	7	σιτηρά	2,500	223,82
	8	σιτηρά	2,700	241,72
	9	σιτηρά	3,200	286,49
	10	σιτηρά	3,700	331,25
11	σιτηρά	4,100	367,06	

Κράτος μέλος	Περιφέρεια	Αριθ. αναφοράς	Συγκομιδή (t/ha)	Πληρωμή (Ecu/ha)
	Αρδευόμενες:			
	1	σιτηρά	2,900	259,63
	2	σιτηρά	3,000	268,58
	3	σιτηρά	3,100	277,53
	4	σιτηρά	3,200	286,49
	5	σιτηρά	3,500	313,35
	6	σιτηρά	3,600	322,30
	7	σιτηρά	3,700	331,25
	8	σιτηρά	3,800	340,20
	9	σιτηρά	3,900	349,16
	10	σιτηρά	4,000	358,11
	11	σιτηρά	4,100	367,06
	12	σιτηρά	4,200	376,01
	13	σιτηρά	4,300	384,97
	14	σιτηρά	4,400	393,92
	15	σιτηρά	4,500	402,87
	16	σιτηρά	4,600	411,83
	17	σιτηρά	4,700	420,78
	18	σιτηρά	4,800	429,73
	19	σιτηρά	4,900	438,68
	20	σιτηρά	5,000	447,64
	21	σιτηρά	5,100	456,59
	22	σιτηρά	5,200	465,54
	23	σιτηρά	5,300	474,49
	24	σιτηρά	5,400	483,45
	25	σιτηρά	5,500	492,40
	26	σιτηρά	5,600	501,35
	27	σιτηρά	5,700	510,30
	28	σιτηρά	5,800	519,26
	29	σιτηρά	5,900	528,21
	30	σιτηρά	6,000	537,16
	31	σιτηρά	6,100	546,12
	32	σιτηρά	6,200	555,07
	33	σιτηρά	6,300	564,02
	34	σιτηρά	6,400	572,97
	35	σιτηρά	6,500	581,93
	36	σιτηρά	6,800	608,78
	37	σιτηρά	6,900	617,74
	38	σιτηρά	7,000	626,69
	39	σιτηρά	7,100	635,64
	40	σιτηρά	7,200	644,60
	41	σιτηρά	7,300	653,55
	42	σιτηρά	7,400	662,50
	43	σιτηρά	7,500	671,45
	44	σιτηρά	7,600	680,41
	45	σιτηρά	7,700	689,36
	46	σιτηρά	8,200	734,12
	47	σιτηρά	8,400	752,03
	48	σιτηρά	10,500	940,04
	49	σιτηρά	10,600	948,99
France:	Ζώνη I: — Σόγια: Μη αρδευόμενες Αρδευόμενες — Γογγυλόσποροι/Κράμβη/Ηλίανθος: Ζώνη II: — Σόγια Μη αρδευόμενες Αρδευόμενες — Γογγυλόσποροι/Κράμβη/Ηλίανθος	σιτηρά σιτηρά σιτηρά σιτηρά σιτηρά σιτηρά	5,930 8,120 6,023 4,680 8,770 5,554	530,90 726,96 539,22 418,99 785,15 497,23
Ireland:		ελαιούχοι σπόροι	3,300	575,86

Κράτος μέλος	Περιφέρεια	Αριθ. αναφοράς	Συγκομιδή (t/ha)	Πληρωμή (Ecu/ha)
Italia:	Torino montagna interna	σιτηρά	2,224	199,11
	Torino collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,612	630,30
	Torino pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,399	767,63
	Vercelli — Biella montagna interna	σιτηρά	4,853	434,48
	Vercelli — Biella collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,233	738,67
	Vercelli — Biella pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,826	842,15
	Novara — Verbanò — Cusio — Ossola montagna interna	σιτηρά	3,731	334,03
	Novara — Verbanò — Cusio — Ossola collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,744	653,34
	Novara pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,488	783,17
	Cuneo montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,762	656,48
	Cuneo collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,877	676,54
	Cuneo pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,187	730,64
	Asti collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,254	567,83
	Asti pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,409	594,88
	Alessandria montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,550	619,48
	Alessandria collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,384	590,52
	Alessandria pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,359	586,15
	Aosta montagna interna	σιτηρά	2,328	208,42
	Varese montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,950	689,28
	Varese collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,437	599,76
	Varese pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,244	566,08
	Como — Lecco subz. 1 montagna interna	σιτηρά	6,652	595,53
	Como — Lecco subz. 1 collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,541	617,91
	Como pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,167	727,15
	Sondrio montagna interna	σιτηρά	4,793	429,10
	Milano collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,349	758,91
	Milano — Lodi pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,662	813,53
	Bergamo — Lecco subz. 2 montagna interna	σιτηρά	3,817	341,73
	Bergamo — Lecco subz. 2 collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,375	763,45
	Bergamo pianura	ελαιούχοι σπόροι	5,000	872,51
	Brescia montagna interna	σιτηρά	5,469	489,62
	Brescia collina interna	ελαιούχοι σπόροι	5,000	872,51
	Brescia pianura	ελαιούχοι σπόροι	5,000	872,51
	Pavia montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,377	589,29
	Pavia collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,578	624,37
	Pavia pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,194	731,86
	Cremona pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,737	826,62
	Mantova collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,620	806,20
	Mantova pianura	ελαιούχοι σπόροι	5,000	872,51
	Bolzano montagna interna	σιτηρά	1,848	165,45
	Trento montagna interna	σιτηρά	4,374	391,59
	Verona montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	5,000	872,51
	Verona collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,715	822,78
	Verona pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,972	867,62
	Vicenza montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	4,439	774,61
	Vicenza collina interna	ελαιούχοι σπόροι	5,000	872,51
	Vicenza pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,817	840,58
	Belluno montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,499	610,58
	Treviso collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,422	771,65
	Treviso pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,640	809,69
	Venezia pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,688	818,07
	Padova collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,044	705,69
	Padova pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,300	750,36
	Rovigo pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,502	785,61
	Udine montagna interna	σιτηρά	4,320	386,76
	Udine collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,159	725,75
	Udine pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,552	794,33
	Gorizia collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,049	706,56
	Gorizia pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,517	788,23
	Trieste pianura	σιτηρά	4,879	436,80
	Pordenone montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,012	525,60
Pordenone collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,570	622,97	
Pordenone pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,150	724,18	
Imperia montagna interna	σιτηρά	3,372	301,89	
Imperia collina interna	σιτηρά	3,372	301,89	
Imperia collina litoranea	σιτηρά	3,372	301,89	

Κράτος μέλος	Περιφέρεια	Αριθ. αναφοράς	Συγκομιδή (t/ha)	Πληρωμή (Ecu/ha)
	Savona montagna interna	σιτηρά	3,372	301,89
	Savona montagna litoranea	σιτηρά	3,372	301,89
	Savona collina interna	σιτηρά	3,372	301,89
	Savona collina litoranea	σιτηρά	3,372	301,89
	Genova montagna interna	σιτηρά	3,372	301,89
	Genova montagna litoranea	σιτηρά	3,372	301,89
	Genova collina interna	σιτηρά	3,372	301,89
	Genova collina litoranea	σιτηρά	3,372	301,89
	La Spezia montagna interna	σιτηρά	3,372	301,89
	La Spezia collina interna	σιτηρά	3,372	301,89
	La Spezia collina litoranea	σιτηρά	3,372	301,89
	Piacenza montagna interna	σιτηρά	3,676	329,10
	Piacenza collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,607	629,43
	Piacenza pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,895	679,69
	Parma montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,631	633,62
	Parma collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,693	644,44
	Parma pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,808	664,50
	Reggio Emilia montagna interna	σιτηρά	3,188	285,41
	Reggio Emilia collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,989	521,59
	Reggio Emilia pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,124	719,65
	Modena montagna interna	σιτηρά	3,834	343,25
	Modena collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,599	628,03
	Modena pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,209	734,48
	Bologna montagna interna	σιτηρά	4,360	390,34
	Bologna collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,277	571,84
	Bologna pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,890	678,81
	Ferrara pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,590	800,96
	Ravenna collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,366	587,37
	Ravenna pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,644	635,89
	Forlì montagna interna	σιτηρά	2,828	253,18
	Forlì — Rimini collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,190	556,66
	Forlì — Rimini collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,125	545,32
	Forlì — Rimini pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,426	597,84
	Massa Carrara montagna interna	σιτηρά	5,659	506,63
	Massa Carrara montagna litoranea	σιτηρά	7,970	713,53
	Massa Carrara collina interna	σιτηρά	5,952	532,87
	Lucca montagna litoranea	σιτηρά	5,320	476,28
	Lucca montagna interna	σιτηρά	3,437	307,70
	Lucca pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,135	547,06
	Pistoia montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,536	617,04
	Pistoia collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,495	609,88
	Firenze — Prato montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,971	518,45
	Firenze — Prato collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,695	470,28
	Firenze pianura	ελαιούχοι σπόροι	2,873	501,34
	Livorno collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,089	539,04
	Pisa collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,850	497,33
	Pisa collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	2,848	496,98
	Pisa pianura	ελαιούχοι σπόροι	2,947	514,26
	Arezzo montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,967	517,75
	Arezzo collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,816	491,40
	Siena montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,560	446,73
	Siena collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,027	528,22
	Grosseto montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,478	432,42
	Grosseto collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,013	525,77
	Grosseto collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	2,961	516,70
	Grosseto pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,040	530,49
	Perugia montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,964	517,22
	Perugia collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,003	524,03
	Terni montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,837	669,56
	Terni collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,103	541,48
	Pesaro Urbino montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,979	519,84
	Pesaro Urbino collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,005	524,38
	Pesaro Urbino collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,066	535,02
	Ancona montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,099	540,78
	Ancona collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,122	544,80
	Ancona collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,160	551,43
	Macerata montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,075	536,59

Κράτος μέλος	Περιφέρεια	Αριθ. αναφοράς	Συγκομιδή (t/ha)	Πληρωμή (Ecu/ha)
	Macerata collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,218	561,55
	Macerata collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,207	559,63
	Ascoli Piceno montagna interna	σιτηρά	3,446	308,51
	Ascoli Piceno collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,054	532,93
	Ascoli Piceno collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,067	535,20
	Viterbo collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,027	528,22
	Viterbo pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,239	565,21
	Rieti montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,352	584,93
	Rieti collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,186	555,96
	Roma montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,016	526,30
	Roma collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,114	543,40
	Roma collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,138	547,59
	Roma pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,133	546,72
	Latina montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,662	464,52
	Latina collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,637	634,66
	Latina collina litoranea	σιτηρά	4,697	420,51
	Latina pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,398	592,96
	Frosinone montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,401	418,98
	Frosinone collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,305	576,73
	L'Aquila montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,038	530,14
	Teramo montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,849	497,16
	Teramo collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,003	524,03
	Teramo collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,104	541,65
	Pescara montagna interna	σιτηρά	3,323	297,50
	Pescara collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,976	519,32
	Pescara collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,108	542,35
	Chieti montagna interna	σιτηρά	2,443	218,71
	Chieti collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,850	497,33
	Chieti collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,098	540,61
	Campobasso montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,875	501,69
	Campobasso collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,981	520,19
	Campobasso collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	2,983	520,54
	Isernia montagna interna	σιτηρά	3,005	269,03
	Isernia collina interna	σιτηρά	3,788	339,13
	Caserta montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	4,000	698,01
	Caserta collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,712	473,25
	Caserta collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,237	564,86
	Caserta pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,176	554,22
	Benevento collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,763	482,15
	Benevento montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,941	513,21
	Napoli collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,560	621,23
	Napoli collina litoranea	σιτηρά	5,316	475,93
	Napoli pianura	σιτηρά	8,209	734,93
	Avellino montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,901	506,23
	Avellino collina interna	σιτηρά	3,809	341,01
	Salerno montagna interna	σιτηρά	1,842	164,91
	Salerno collina interna	ελαιούχοι σπόροι	3,760	656,13
	Salerno collina litoranea	σιτηρά	2,087	186,84
	Salerno pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,656	637,98
	Foggia montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,898	505,71
	Foggia collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,897	505,53
	Foggia collina litoranea	σιτηρά	2,485	222,48
	Foggia pianura	ελαιούχοι σπόροι	2,901	506,23
	Bari collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,916	508,85
	Bari pianura	σιτηρά	1,535	137,42
	Taranto collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	3,121	544,62
	Taranto pianura	ελαιούχοι σπόροι	2,783	485,64
	Brindisi collina litoranea	σιτηρά	1,154	103,31
	Brindisi pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,970	692,77
	Lecce pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,637	634,66
	Potenza montagna interna	σιτηρά	1,611	144,23
	Potenza montagna litoranea	σιτηρά	1,601	143,33
	Potenza collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,458	428,93
	Matera montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,444	426,48
	Matera collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,508	437,65
	Matera pianura	ελαιούχοι σπόροι	2,788	486,51
	Cosenza montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	4,000	698,01

Κράτος μέλος	Περιφέρεια	Αριθ. αναφοράς	Συγκομιδή (t/ha)	Πληρωμή (Ecu/ha)
	Cosenza montagna litoranea	σιτηρά	1,632	146,11
	Cosenza collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,758	481,28
	Cosenza collina litoranea	σιτηρά	1,451	129,90
	Cosenza pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,185	555,79
	Catanzaro — Crotona — Vibo Valentia montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	3,375	588,94
	Catanzaro — Crotona — Vibo Valentia collina interna	σιτηρά	2,074	185,68
	Catanzaro — Crotona — Vibo Valentia collina litoranea	σιτηρά	1,861	166,61
	Catanzaro — Crotona pianura	σιτηρά	1,664	148,97
	Reggio Calabria montagna interna	σιτηρά	1,702	152,38
	Reggio Calabria montagna litoranea	σιτηρά	1,612	144,32
	Reggio Calabria collina litoranea	σιτηρά	1,697	151,93
	Reggio Calabria pianura	σιτηρά	2,678	239,75
	Trapani collina interna	σιτηρά	1,706	152,73
	Trapani collina litoranea	σιτηρά	1,606	143,78
	Trapani pianura	σιτηρά	1,606	143,78
	Palermo montagna interna	σιτηρά	1,918	171,71
	Palermo montagna litoranea	σιτηρά	1,610	144,14
	Palermo collina interna	σιτηρά	1,584	141,81
	Palermo collina litoranea	σιτηρά	1,556	139,30
	Palermo pianura	σιτηρά	1,507	134,92
	Messina montagna interna	σιτηρά	1,278	114,42
	Messina montagna litoranea	σιτηρά	1,222	109,40
	Messina collina litoranea	σιτηρά	1,289	115,40
	Agrigento montagna interna	σιτηρά	1,669	149,42
	Agrigento collina interna	σιτηρά	1,512	135,37
	Agrigento collina litoranea	σιτηρά	1,333	119,34
	Agrigento pianura	σιτηρά	1,667	149,24
	Caltanissetta collina interna	σιτηρά	1,333	119,34
	Caltanissetta collina litoranea	σιτηρά	1,080	96,69
	Caltanissetta pianura	σιτηρά	1,027	91,94
	Enna montagna interna	σιτηρά	1,100	98,48
	Enna collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,397	418,28
	Catania montagna interna	ελαιούχοι σπόροι	2,922	509,90
	Catania montagna litoranea	σιτηρά	5,000	447,64
	Catania collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,326	405,89
	Catania collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	2,575	449,34
	Catania pianura	ελαιούχοι σπόροι	2,509	437,83
	Ragusa collina interna	σιτηρά	2,200	196,96
	Ragusa collina litoranea	σιτηρά	2,584	231,34
	Ragusa pianura	σιτηρά	3,590	321,40
	Siracusa collina interna	σιτηρά	1,362	121,94
	Siracusa collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	2,700	471,16
	Siracusa pianura	ελαιούχοι σπόροι	2,625	458,07
	Sassari montagna interna	σιτηρά	1,750	156,67
	Sassari collina interna	σιτηρά	1,667	149,24
	Sassari collina litoranea	σιτηρά	1,752	156,85
	Sassari pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,999	697,83
	Nuoro montagna interna	σιτηρά	1,350	120,86
	Nuoro collina interna	σιτηρά	1,536	137,51
	Nuoro collina litoranea	σιτηρά	1,772	158,64
	Cagliari collina interna	ελαιούχοι σπόροι	4,000	698,01
	Cagliari collina litoranea	ελαιούχοι σπόροι	4,000	698,01
	Cagliari pianura	ελαιούχοι σπόροι	3,904	681,26
	Oristano collina interna	ελαιούχοι σπόροι	2,991	521,94
	Oristano pianura	ελαιούχοι σπόροι	4,000	698,01
Luxembourg:		ελαιούχοι σπόροι	2,700	471,16
Nederland:	1	σιτηρά	7,110	636,54
	2	σιτηρά	5,060	453,01
Österreich:		ελαιούχοι σπόροι	2,74	478,14

Κράτος μέλος	Περιφέρεια	Αριθ. αναφοράς	Συγκομιδή (t/ha)	Πληρωμή (Ecu/ha)	
Portugal:	Sequeiro	S-C.1	σιτηρά	1,800	161,15
		S-C.2	σιτηρά	1,400	125,34
		S-C.3	σιτηρά	2,500	223,82
		S-C.4	σιτηρά	4,000	358,11
		S-C.5	σιτηρά	3,500	313,35
		S-C.6	σιτηρά	3,000	268,58
		S-C.7	σιτηρά	1,000	89,53
	Regadio	S-M.1	σιτηρά	2,000	179,05
		S-A.1	σιτηρά	3,800	340,20
		R-C.1	σιτηρά	9,900	886,32
		R-C.2	σιτηρά	8,400	752,03
		R-C.3	σιτηρά	4,900	438,68
		R-C.4	σιτηρά	2,910	260,52
		R-C.5	σιτηρά	9,000	805,74
		R-C.6	σιτηρά	7,000	626,69
		R-M.1	σιτηρά	4,400	393,92
Suomi:		ελαιούχοι σπόροι	1,59	277,46	
Sverige:	Zώνη 1	ελαιούχοι σπόροι	2,674	466,62	
	Zώνη 2	ελαιούχοι σπόροι	2,259	394,20	
	Zώνη 3	σιτηρά	4,147	371,27	
	Zώνη 4	σιτηρά	3,626	324,63	
	Zώνη 5	σιτηρά	2,875	257,39	
United Kingdom:	England	ελαιούχοι σπόροι	3,080	537,47	
	Wales	ελαιούχοι σπόροι	3,140	547,94	
	Northern Ireland	ελαιούχοι σπόροι	2,920	509,55	
	Scotland (LFA)	ελαιούχοι σπόροι	2,840	495,59	
	Scotland (remainder)	ελαιούχοι σπόροι	3,450	602,03	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 273/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

για τον καθορισμό της ενίσχυσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου για την ιδιωτική αποθεματοποίηση του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 454/95 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής των παρεμβάσεων στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 895/96⁽⁴⁾, προβλέπει στο άρθρο 12 παράγραφος 4 ότι η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 για την ιδιωτική αποθεματοποίηση καθορίζεται ετησίως

ότι οι πράξεις εισόδου στην αποθεματοποίηση πρέπει να εκτελούνται μεταξύ 15 Μαρτίου και 15 Αυγούστου του ίδιου έτους και ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να καθορισθούν τα στοιχεία αυτής της ενισχύσεως πριν αρχίσουν οι πράξεις εισόδου στην αποθεματοποίηση για το 1997·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζεται με τον ακόλουθο τρόπο ανά τόνο βουτύρου ή ισοδύναμου βουτύρου για τις συμβάσεις που συνήφθησαν κατά το 1997:

- α) 24 Ecu για τα πάγια έξοδα·
- β) 0,35 Ecu ανά ημέρα αποθεματοποίησης για τα έξοδα αποθήκευσης στις ψυκτικές εγκαταστάσεις·
- γ) ένα ποσό ανά ημέρα συμβατικής αποθεματοποίησης, το οποίο υπολογίζεται σε συνάρτηση με το 91 % της τιμής παρέμβασης του βουτύρου, εκφραζόμενο σε εθνικό νόμισμα, η οποία ισχύει την ημέρα της έναρξης της συμβατικής αποθεματοποίησης και σε συνάρτηση με ένα τόκο 5 % ετησίως.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Μαρτίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 1. 3. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 21. 5. 1996, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 274/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση με τον 176ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2222/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής, της 1ης Σεπτεμβρίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα γενικά και ειδικά μέτρα παρέμβασης στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 242/97 ⁽⁴⁾, ανοίχθηκε διαγωνισμός, από το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 1989, για την αγορά βοείου κρέατος μέσω διαγωνισμού ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 238/97 ⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, καθορίστηκε μια ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R3, κατά περίπτωση, για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που υποβλήθηκαν: ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι κατώτερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή χωρίς εντούτοις να υπερβαίνει τη μέση τιμή της εθνικής ή περιφερειακής αγοράς αυξημένη κατά το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1·

ότι, μετά από εξέταση των υποβληθεισών προσφορών για τον 176ο μερικό διαγωνισμό και λαμβανομένων υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, των αιτητήσεων για λογική στήριξη της αγοράς, καθώς και της εποχικής εξέλιξης των σφαγών, πρέπει να καθοριστεί η ανώτατη τιμή αγοράς καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν δεκτές στην παρέμβαση·

ότι, κατόπιν της αγοράς στην παρέμβαση εμπρόσθιων τεταρτημορίων στην Ισπανία, πρέπει να καθοριστεί η τιμή των προϊόντων αυτών με βάση την τιμή σφαγίου·

ότι οι ποσότητες που έγιναν δεκτές υπερβαίνουν τις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να εφαρμοστεί στις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν συντελεστής μείωσης ή, ενδεχομένως, σε σχέση με τις

αποκλίσεις των τιμών και των ποσοτήτων που έχουν αναληφθεί, πολλοί συντελεστές μείωσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον 176ο μερικό διαγωνισμό που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89:

α) για την κατηγορία Α:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 273 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- οι τιμές των εμπρόσθιων τετάρτων προκύπτουν από την τιμή του σφαγίου εφαρμόζοντας συντελεστή 0,80 για την ευθεία τομή,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων, μισών σφαγίων και εμπρόσθιων τεταρτημορίων ορίζεται στους 8 927 τόνους,
- στις ποσότητες που προσφέρονται σε τιμή ανώτερη των 244 Ecu και κατώτερη ή ίση των 262 Ecu εφαρμόζεται συντελεστής 80 %, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 και σε εκείνες που προσφέρονται σε τιμή ανώτερη των 262 Ecu εφαρμόζεται συντελεστής 30 %.

β) για την κατηγορία Γ:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 273 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- οι τιμές των εμπρόσθιων τετάρτων προκύπτουν από την τιμή του σφαγίου εφαρμόζοντας συντελεστή 0,80 για την ευθεία τομή,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων, μισών σφαγίων και εμπρόσθιων τεταρτημορίων ορίζεται στους 6 690 τόνους,
- στις ποσότητες που προσφέρονται σε τιμή ανώτερη των 244 Ecu και κατώτερη ή ίση των 262 Ecu εφαρμόζεται συντελεστής 80 % σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 και σε εκείνες που προσφέρονται σε τιμή ανώτερη των 262 Ecu εφαρμόζεται συντελεστής 30 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Φεβρουαρίου 1997.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 21. 11. 1996, σ. 50.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1997, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 275/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1997/98, της προθεσμίας συνάψεως των προκαταρκτικών συμβάσεων για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τις ντομάτες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 1986, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, και ιδίως το άρθρο 26,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/95⁽⁴⁾, έχει προβλέψει, όσον αφορά τις ντομάτες, μια προκαταρκτική σύμβαση μεταξύ παραγωγού και μεταποιητού, που πρέπει να συναφθεί το αργότερο στις 16 Φεβρουαρίου, ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές δυσχέρειες που παρουσιάστηκαν σε ορισμένες περιοχές παραγωγής της Κοινότητας, πρέπει, για την περίοδο 1997/98 να αναβληθούν οι προθεσμίες συνάψεως των προκαταρκτικών συμβάσεων μεταξύ παραγωγών και μεταποιητών, όπως επίσης και της διαβιβάσεώς τους στον αρμόδιο εθνικό οργανισμό·

ότι, αναμένοντας την έγκριση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, πρέπει να θεσπισθεί

από τώρα, η προθεσμία για τη σύναψη των προκαταρκτικών συμβάσεων για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τις ντομάτες για την περίοδο εμπορίας 1997/98·

ότι, λόγω του επείγοντος, ο παρών κανονισμός πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 1997/98, τα κράτη μέλη μπορούν να καθυστερήσουν έως τις 31 Μαρτίου 1997 την προθεσμία συνάψεως των προκαταρκτικών συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 1, η προθεσμία διαβιβάσεως στον αρμόδιο οργανισμό του αντιγράφου της προκαταρκτικής συμβάσεως καθορίζεται τη δέκατη εργάσιμη ημέρα μετά τη σύναψη της συμβάσεως.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 11. 1996, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 8. 6. 1991, σ. 31.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 52.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 276/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Φεβρουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 15	204	43,2	
	212	113,6	
	624	212,1	
	999	123,0	
0707 00 10	053	180,2	
	999	180,2	
0709 10 10	220	132,5	
	999	132,5	
0709 90 73	052	122,1	
	204	132,8	
	628	141,9	
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	999	132,3	
	052	41,0	
	204	42,4	
	212	43,7	
	220	49,1	
	448	25,3	
	600	59,0	
0805 20 11	624	60,0	
	999	45,8	
0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	204	88,6	
	999	88,6	
	052	59,3	
	204	71,4	
	400	104,7	
	464	87,1	
	600	98,0	
	624	74,3	
	662	57,7	
	999	78,9	
0805 30 20	052	76,0	
	600	72,4	
	999	74,2	
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	039	97,7	
	052	59,3	
	060	50,5	
	064	56,3	
	400	87,1	
	404	75,7	
	512	108,2	
	999	76,4	
	0808 20 31	064	77,0
		388	78,4
400		106,2	
512		71,9	
528		93,2	
624		75,4	
	999	83,7	

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 277/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, για τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 229/97 της Επιτροπής⁽³⁾,

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει ότι, με την επιφύλαξη της εφαρμογής περιόδων σκέψεως, η γεωργική ισοτιμία ενός νομίσματος τροποποιείται όταν η νομισματική διαφορά από την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς υπερβαίνει ορισμένα επίπεδα:

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς καθορίζονται συναρτήσεως των βασικών περιόδων αναφοράς ή, ενδεχομένως, των περιόδων σκέψεως, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1993, για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον γεωργικό τομέα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁵⁾: ότι η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου προβλέπει ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η απόλυτη τιμή της διαφοράς μεταξύ των νομισματικών αποκλίσεων δύο κρατών μελών, υπολογισθείσα σε συνάρτηση με τη μέση τιμή του Ecu τριών συνεχόμενων ημερών, ξεπεράσει έξι μονάδες, οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς προσαρμόζονται βάσει των εν λόγω τριών ημερών:

ότι, λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν από τις 7 έως τις 16 Φεβρουαρίου 1997, πρέπει να καθορισθεί μια νέα γεωργική ισοτιμία για το βελγικό φράγκο, το

γερμανικό μάρκο, το αυστριακό σελίνι και την ισπανική πεσέτα:

ότι, στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία επέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τις τέσσερις μονάδες: ότι, στην περίπτωση αυτή, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα ισοτιμία μέχρις αποκλίσεως τεσσάρων μονάδων: ότι πρέπει να καθορισθεί η ισοτιμία με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται από την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που αναφέρεται στο παράρτημα II:

- πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία ή
- πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 229/97 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Φεβρουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 37 της 7. 2. 1997, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	40,3225	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,49997	Δανικές κορόνες
	1,95431	Γερμανικά μάρκα
	311,761	Δραχμές
	198,202	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,61023	Γαλλικά φράγκα
	6,02811	Φινλανδικά μάρκα
	2,19514	Ολλανδικά φιορίνια
	0,778173	Ιρλανδικές λίρες
	1 973,93	Ιταλικές λίρες
	13,7526	Αυστριακά σελίνια
	165,442	Ισπανικές πεσέτες
	8,69363	Σουηδικές κορόνες
	0,768177	Λίρες στερλίνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας A			Πίνακας B		
1 Ecu =	38,7716	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	42,0026	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,21151	Δανικές κορόνες		7,81247	Δανικές κορόνες
	1,87914	Γερμανικά μάρκα		2,03574	Γερμανικά μάρκα
	299,770	Δραχμές		324,751	Δραχμές
	190,579	Πορτογαλικά εσκούδα		206,460	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,35599	Γαλλικά φράγκα		6,88566	Γαλλικά φράγκα
	5,79626	Φινλανδικά μάρκα		6,27928	Φινλανδικά μάρκα
	2,11071	Ολλανδικά φιορίνια		2,28660	Ολλανδικά φιορίνια
	0,748243	Ιρλανδικές λίρες		0,810597	Ιρλανδικές λίρες
	1 898,01	Ιταλικές λίρες		2 056,18	Ιταλικές λίρες
	13,2237	Αυστριακά σελίνια		14,3256	Αυστριακά σελίνια
	159,079	Ισπανικές πεσέτες		172,335	Ισπανικές πεσέτες
	8,35926	Σουηδικές κορόνες		9,05586	Σουηδικές κορόνες
	0,738632	Λίρες στερλίνες		0,800184	Λίρες στερλίνες

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος του προσθέτου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας με την Πολωνία (έναρξη των κοινοτικών προγραμμάτων) ⁽¹⁾

Το πρόσθετο πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Πολωνίας αφετέρου, που το Συμβούλιο αποφάσισε να συνάψει στις 4 Δεκεμβρίου 1995, αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1997, αφού έγινε η ανταλλαγή των κοινοποιήσεων σχετικά με την ολοκλήρωση των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου στις 24 Ιανουαρίου 1997.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 30. 12. 1995, σ. 35.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 1996

για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την παράταση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997

(97/120/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95 παράγραφος 1,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και με την ομόφωνη συγκατάθεση του Συμβουλίου,

Εκτιμώντας ότι η Επιτροπή ολοκλήρωσε τη διαπραγμάτευση συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την παράταση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997,

Άρθρο μόνο

1. Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την παράταση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997.
2. Το κείμενο της συμφωνίας⁽¹⁾ επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 41 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την παράταση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997

Κύριε,

1. Έχω την τιμή να αναφερθώ στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα που υπεγράφη στις 7 Δεκεμβρίου 1995, και να προτείνω, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων για μια νέα διμερή συμφωνία χάλυβα και των τυπικών διαδικασιών έναρξης ισχύος της, την παράταση της παρούσας συμφωνίας ΕΚΑΧ για περίοδο μέχρι έξι μηνών (δηλαδή από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1997). Στην περίπτωση που η νέα συμφωνία τεθεί σε ισχύ πριν την 1η Ιουλίου 1997, η παρούσα συμφωνία ΕΚΑΧ θα παύσει να ισχύει την ημέρα κατά την οποία θα τεθεί σε ισχύ η νέα συμφωνία.
2. Τα ποσοτικά όρια για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997, θα είναι αυτά που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας επιστολής. Τα όρια αυτά αντιπροσωπεύουν τα δύο τρίτα των ποσοτικών ορίων της Ρωσικής Ομοσπονδίας για το 1996 και δεν θίγουν το επίπεδο των ποσοτικών ορίων που θα συμφωνηθεί ενδεχομένως με τη Ρωσική Ομοσπονδία για το 1997 στο πλαίσιο μιας νέας διμερούς συμφωνίας. Οι κατηγορίες προϊόντων είναι οι ίδιες όπως και κατά το 1996, με την προσθήκη μιας υποκατηγορίας εντός της κατηγορίας SA1-Ρόλοι. Η υποκατηγορία αυτή, SA1.a., καλύπτει ρόλους που έχουν ελαθεί σε θερμή κατάσταση και προορίζονται για επανέλαση (των οποίων οι κωδικοί ΣΟ είναι οι ακόλουθοι: 7208 37 10, 7208 38 10 και 7208 39 10).
3. Οι άδειες εξαγωγής που χορηγεί η Ρωσική Ομοσπονδία για το 1997, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας ανταλλαγής επιστολών και οι οποίες υπολογίστηκαν βάσει των ορίων που καθορίζει το παράρτημα, θα υπολογίζονται βάσει των συνολικών ορίων που καθορίζει για το 1997 η νέα συμφωνία, όταν αυτή αρχίσει να ισχύει.
4. Η Επιτροπή θα ενημερώσει τη Ρωσική Ομοσπονδία για τυχόν αλλαγές στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΣΟ) όσον αφορά τα προϊόντα που καλύπτει η συμφωνία ΕΚΑΧ βάσει των διατάξεων του άρθρου 1 του πρωτοκόλλου Α.
5. Ολοκληρώνοντας, έχω την τιμή να σας προτείνω, εφόσον η κυβέρνησή σας αποδέχεται τα ανωτέρω, η παρούσα επιστολή και η επιβεβαίωσή σας να αποτελέσουν συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, η οποία θα αρχίσει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημέρας κατά την οποία τα μέρη θα γνωστοποιήσουν αμοιβαία ότι ολοκληρώθηκαν οι αναγκαίες προς το σκοπό αυτό διαδικασίες⁽¹⁾.

Μετά τιμής,

Για την Επιτροπή

⁽¹⁾ Η παρούσα θα αρχίσει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1997.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

ΠΟΣΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

(Τόννοι)

Προϊόντα	1η Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997
SA. Πλατέα προϊόντα	
SA1. Ρόλοι	115 492
SA1.α. Ρόλοι που έχουν ελαθεί σε θερμή κατάσταση και προορίζονται για επανέλαση	283 800
SA2. Ελάσματα μεγάλου πάχους	27 669
SA3. Άλλα πλατέα προϊόντα	16 959
SB. Επιμήκη προϊόντα	
SB1. Δοκοί	11 076
SB2. Χονδρόσυρμα	19 471
SB3. Άλλα επιμήκη προϊόντα	56 067

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας της η οποία έχει ως εξής:

«Κύριε,

1. Έχω την τιμή να αναφερθώ στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα που υπεγράφη στις 7 Δεκεμβρίου 1995, και να προτείνω, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων για μια νέα διμερή συμφωνία χάλυβα και των τυλικών διαδικασιών έναρξης ισχύος της, την παράταση της παρούσας συμφωνίας ΕΚΑΧ για περίοδο μέχρι έξι μηνών (δηλαδή από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1997). Στην περίπτωση που η νέα συμφωνία τεθεί σε ισχύ πριν την 1η Ιουλίου 1997, η παρούσα συμφωνία ΕΚΑΧ θα παύσει να ισχύει την ημέρα κατά την οποία θα τεθεί σε ισχύ η νέα συμφωνία.
2. Τα ποσοτικά όρια για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997, θα είναι αυτά που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας επιστολής. Τα όρια αυτά αντιπροσωπεύουν τα δύο τρίτα των ποσοτικών ορίων της Ρωσικής Ομοσπονδίας για το 1996 και δεν θίγουν το επίπεδο των ποσοτικών ορίων που θα συμφωνηθεί ενδεχομένως με τη Ρωσική Ομοσπονδία για το 1997 στο πλαίσιο μιας νέας διμερούς συμφωνίας. Οι κατηγορίες προϊόντων είναι οι ίδιες όπως και κατά το 1996, με την προσθήκη μιας υποκατηγορίας εντός της κατηγορίας SA1-Ρόλοι. Η υποκατηγορία αυτή, SA1.a., καλύπτει ρόλους που έχουν ελαθεί σε θερμή κατάσταση και προορίζονται για επανέλαση (των οποίων οι κωδικοί ΣΟ είναι οι ακόλουθοι: 7208 37 10, 7208 38 10 και 7208 39 10).
3. Οι άδειες εξαγωγής που χορηγεί η Ρωσική Ομοσπονδία για το 1997, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας ανταλλαγής επιστολών και οι οποίες υπολογίστηκαν βάσει των ορίων που καθορίζει το παράρτημα, θα υπολογίζονται βάσει των συνολικών ορίων που καθορίζει για το 1997 η νέα συμφωνία, όταν αυτή αρχίσει να ισχύει.
4. Η Επιτροπή θα ενημερώσει τη Ρωσική Ομοσπονδία για τυχόν αλλαγές στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΣΟ) όσον αφορά τα προϊόντα που καλύπτει η συμφωνία ΕΚΑΧ βάσει των διατάξεων του άρθρου 1 του πρωτοκόλλου Α.
5. Ολοκληρώνοντας, έχω την τιμή να σας προτείνω, εφόσον η κυβέρνησή σας αποδέχεται τα ανωτέρω, η παρούσα επιστολή και η επιβεβαίωσή σας να αποτελέσουν συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, η οποία θα αρχίσει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημέρας κατά την οποία τα μέρη θα κοινοποιήσουν μεταξύ τους ότι ολοκληρώθηκαν οι αναγκαίες προς το σκοπό αυτό διαδικασίες.

Μετά τιμής,»

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Μετά τιμής,

*Για την κυβέρνηση
της Ρωσικής Ομοσπονδίας*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

ΠΟΣΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

<i>(Τόνοι)</i>	
Προϊόντα	1η Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1997
SA. Πλατέα προϊόντα	
SA1. Ρόλοι	115 492
SA1.α. Ρόλοι που έχουν ελαθεί σε θερμή κατάσταση και προορίζονται για επανέλαση	283 800
SA2. Ελάσματα μεγάλου πάχους	27 669
SA3. Άλλα πλατέα προϊόντα	16 959
SB. Επιμήκη προϊόντα	
SB1. Δοκοί	11 076
SB2. Χονδρόσυρμα	19 471
SB3. Άλλα επιμήκη προϊόντα	56 067

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1997

για την αναπροσαρμογή των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου, 1η Μαρτίου, 1η Απριλίου, 1η Μαΐου και 1η Ιουνίου 1996 στις αποδοχές των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που είναι τοποθετημένοι σε τρίτες χώρες

(97/121/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2963/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος Χ, Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 1783/96 του Συμβουλίου⁽³⁾ καθορίστηκαν, κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται, από την 1η Ιανουαρίου 1996, στις αποδοχές που καταβάλλονται στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας στους υπαλλήλους που είναι τοποθετημένοι σε τρίτες χώρες:

ότι, κατά τη διάρκεια των τελευταίων μηνών, η Επιτροπή πρόδθη σε διάφορες αναπροσαρμογές αυτών των διορθωτικών συντελεστών⁽⁴⁾, σύμφωνα με το άρθρο 13 του παραρτήματος Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης:

ότι ενδείκνυται να αναπροσαρμοστούν, σύμφωνα με το άρθρο 13 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, από την 1η Φεβρουαρίου, 1η Μαρτίου, 1η Απριλίου, 1η Μαΐου και 1η Ιουνίου 1996, ορισμένοι από αυτούς τους διορθωτικούς συντελεστές, δεδο-

μένου ότι, σύμφωνα με τα στατιστικά δεδομένα που ευρίσκονται στη διάθεση της Επιτροπής, η διακύμανση του κόστους ζωής, υπολογιζόμενη με το διορθωτικό συντελεστή και την αντίστοιχη τιμή συναλλάγματος, απεδείχθη, για ορισμένες τρίτες χώρες, μεγαλύτερη από 5% από τον τελευταίο προσδιορισμό τους ή την τελευταία αναπροσαρμογή τους,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Με έναρξη ισχύος την 1η Φεβρουαρίου, 1η Μαρτίου, 1η Απριλίου, 1η Μαΐου και 1η Ιουνίου 1996, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων που είναι τοποθετημένοι σε τρίτες χώρες, οι οποίοι καταβάλλονται στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας, προσαρμόζονται όπως ορίζεται στο παράρτημα.

Οι τιμές συναλλάγματος που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό αυτών των αποδοχών είναι εκείνες που χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση του συνολικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το μήνα που προηγείται των ημερομηνιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 22. 12. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 233 της 14. 9. 1996, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 3. 7. 1996, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τόπος υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Φεβρουάριος 1996
Αγκόλα	190,34
Μαλί	74,46
Ρουμανία	37,95
Σουδάν	28,90
Βενεζουέλα	40,71

Τόπος υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Μάρτιος 1996
Αγκόλα	296,49
Μαλάουι	37,66
Μοζαμβίκη	51,41
Σουδάν	30,91
Τουρκία	62,57
Βενεζουέλα	45,12

Τόπος υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Απρίλιος 1996
Αγκόλα	378,97
Βουλγαρία	42,63
Κολομβία	63,40
Γεωργία	75,51
Γκάνα	35,29
Μεξικό	45,99
Ρουμανία	37,42
Σουδάν	30,64
Τουρκία	61,56
Βενεζουέλα	47,32

Τόπος υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Μάιος 1996
Αγκόλα	90,25
Γουινέα-Μπισσάου	60,17
Ισραήλ	105,69
Τζαμάικα	45,89
Πολωνία	83,57
Σιέρα Λεόνε	72,66
Σλοβενία	82,17
Σουδάν	30,01
Τουρκία	61,15
Ουκρανία	100,20
Ουρουγουάη	84,79
Βενεζουέλα	51,64
Ζάμπια	57,25

Τόπος υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Ιούνιος 1996
Αγκόλα	154,63
Βουλγαρία	46,42
Κόστα Ρίκα	63,99
Γουινέα	99,18
Λίθανος	33,89
Μοζαμβίκη	54,35
Νιγηρία	38,66
Πακιστάν	57,58
Ρουμανία	41,29
Τανζανία	46,83
Τουρκία	63,47
Βενεζουέλα	38,37

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Φεβρουαρίου 1997

για ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στις Κάτω Χώρες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/122/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων, με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι στις Κάτω Χώρες εκδηλώθηκαν κρούσματα κλασικής πανώλους των χοίρων σε μια περιοχή, στην οποία η πυκνότητα των χοίρων είναι μεγάλη·

ότι ενδέχεται τα κρούσματα αυτά να θέσουν σε κίνδυνο τις αγέλες άλλων κρατών μελών, ενόψει του εμπορίου ζώων χοίρων·

ότι οι Κάτω Χώρες έχουν λάβει μέτρα στο πλαίσιο της οδηγίας 80/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 1980, περί θεσπίσεως κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας·

ότι, εφόσον είναι δυνατόν να προσδιοριστούν γεωγραφικώς περιοχές, οι οποίες παρουσιάζουν ιδιαίτερο κίνδυνο, οι περιορισμοί των συναλλαγών μπορούν να εφαρμόζονται σε περιφερειακή βάση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Οι Κάτω Χώρες δεν αποστέλλουν στα λοιπά κράτη μέλη χοίρους, εκτός εάν:

α) προέρχονται από περιοχή εκτός των περιοχών που περιγράφονται στο παράρτημα I·

β) προέρχονται από εκμετάλλευση στην οποία δεν εισήχθησαν ζώντες χοίροι κατά τις 30 ημέρες που προηγούνται αμέσως της αποστολής των εν λόγω χοίρων.

2. Η μετακίνηση προς άλλα κράτη μέλη χοίρων, που προέρχονται από περιοχές εκτός των περιοχών που περιγράφονται στο παράρτημα I επιτρέπεται μόνο μετά την πάροδο τριών ημερών από τη γνωστοποίησή της από την αρμόδια τοπική κτηνιατρική αρχή στην κεντρική και τοπική κτηνιατρική αρχή του κράτους μέλους προορισμού.

Άρθρο 2

Το υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στην οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾ και συνοδεύει τους χοίρους που αποστέλλονται από τις Κάτω Χώρες πρέπει να συμπληρώνεται ως εξής:

«Τα ζώα πληρούν τους όρους της απόφασης 97/122/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 1997, για ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στις Κάτω Χώρες».

Άρθρο 3

Οι Κάτω Χώρες οφείλουν να διασφαλίζουν ότι τα οχήματα τα οποία έχουν χρησιμοποιηθεί για τη μεταφορά χοίρων καθαρίζονται και απολυμαίνονται μετά από κάθε μεταφορά και ο μεταφορέας οφείλει να παρουσιάζει αποδεικτικά στοιχεία για την εν λόγω απολύμανση.

Άρθρο 4

1. Οι Κάτω Χώρες υποβάλλουν ανά οκτώ ημέρες στοιχεία σχετικά με την κατάσταση ως προς την κλασική πανώλη των χοίρων, με τη μορφή που αποδεικνύεται στο παράρτημα II.

2. Η παρούσα απόφαση θα αναθεωρηθεί πριν από τις 19 Φεβρουαρίου 1997.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις συναλλαγές κατά τρόπο ώστε να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 21. 2. 1980, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής
